

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ignijal

peinture ignifuge

retarde l'action du feu!

**ignijal vernis de protection**  
entraîne la propagation du feu pendant environ 30 minutes...

déjà suffisant, la plupart du temps, pour éviter ou circonscrire une catastrophe.  
IGNIJAL a été testé par le **Laboratoire Fédéral d'Essais des Matériaux (LFEM 30 483)** et par le **Service Technique de l'Association des Etablissements Cantonaux d'Assurance Contre l'Incendie (CT 20/21.2.74)**.

Il s'applique selon nos prescriptions sur des constructions en acier : piliers et sommiers intérieurs et extérieurs protégés de l'humidité et des intempéries.

IGNIJAL s'applique aussi sur les éléments de construction en bois dont il retarde l'inflammation en les rendant difficilement combustibles.

**Pour tous renseignements complémentaires, contactez nos services techniques ou de vente.**

**Par la qualité de ses produits et par le soutien de son service technique, JALLUT SA vous aide doublement; pensez-y!**

**Jallut**

**JALLUT S.A.**  
fabrique de couleurs et vernis  
1030 BUSSIGNY / Lausanne  
Tél. 021 / 89 15 15

Dépôts :  
Lausanne, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Neuchâtel, Montreux, Yverdon, Bienne,  
Fribourg, Sion, Lugano;  
Morges, Paul Sandoz et Fils ;  
Dilack AG Lucerne



# L'escalier hélicoïdaux en bois

Les escaliers hélicoïdaux en bois Columbus trouvent place et utilisation aussi bien dans une pièce d'habitation, un atelier qu'un local de stockage. Ils sont à la fois pratiques et élégants.

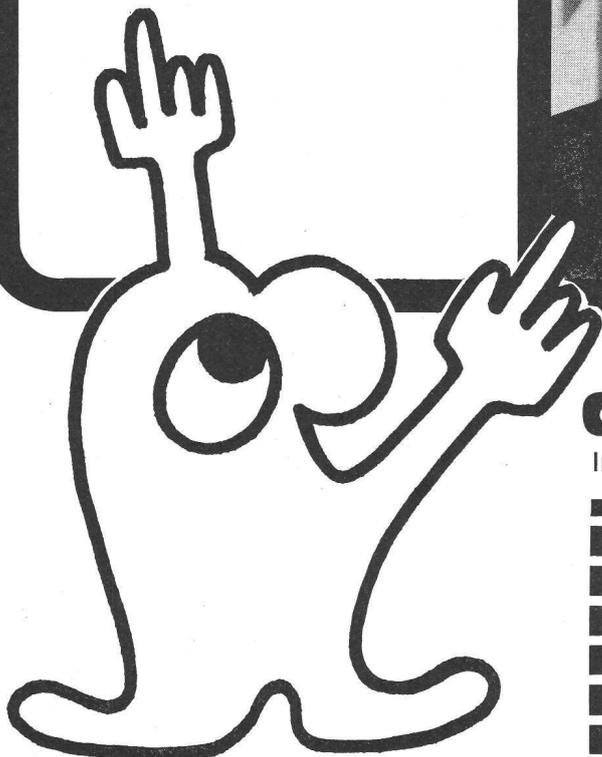
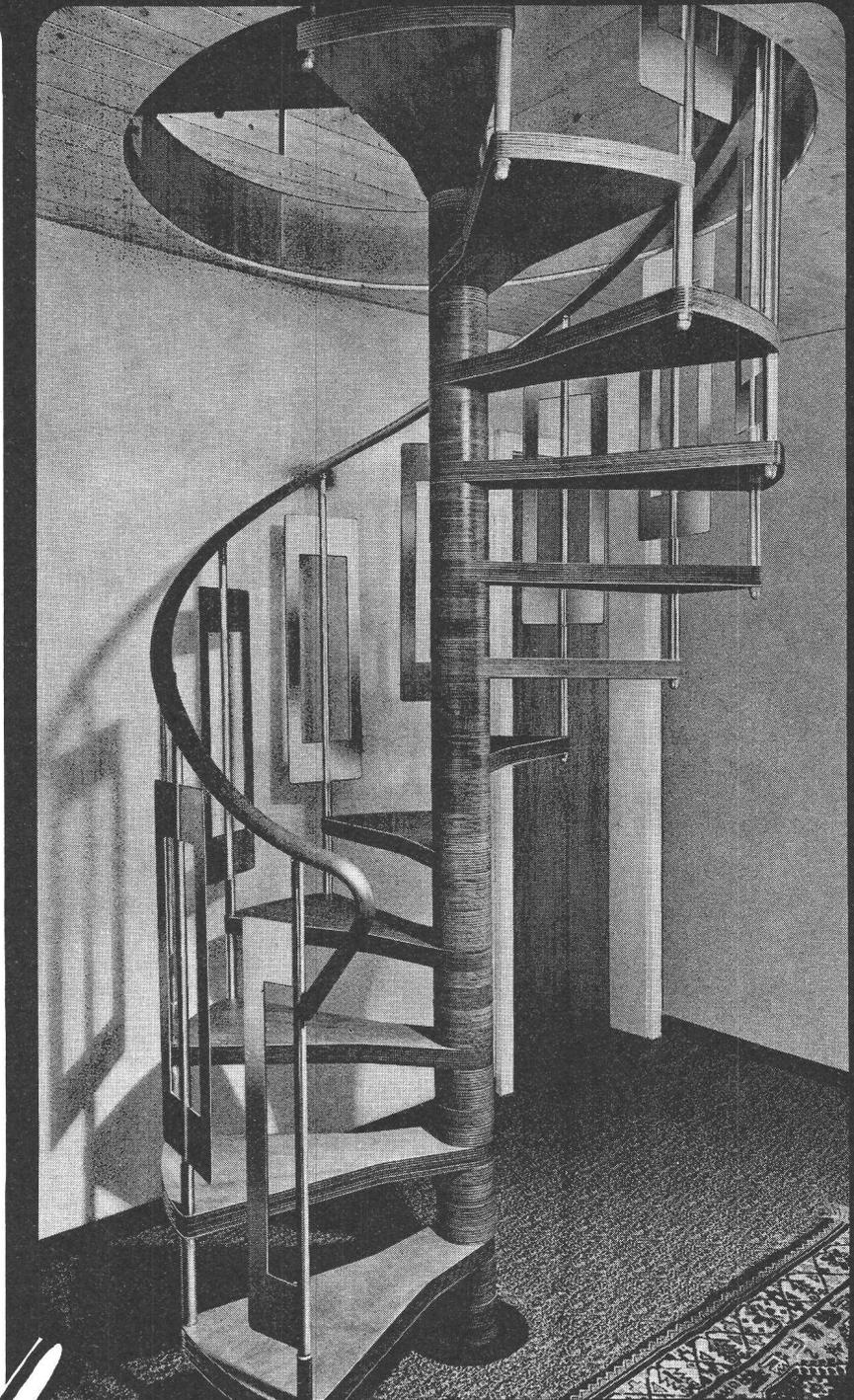
Ils peuvent participer à l'esthétique de la pièce et n'occupent qu'une place réduite.

Les escaliers Columbus sont simples et faciles à installer.

La hauteur des marches, le rayon des enroulements et les rampes sont adaptés aux exigences de la clientèle.

**Les escaliers en bois sont livrables pour toutes les hauteurs et dans n'importe quelle diamètre.**

Columbus construit également des escaliers coulissants en bois et des escaliers télescopiques en fonte d'aluminium injectée, tout comme les escaliers en colimaçon.



**Columbus Treppen ag**

Industriestrasse, 9245 Oberbüren, Tel. (073) 51 37 55



Demandez notre documentation complète.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

G SCH BT

**BON**

# La leçon du champignon

C'est la recherche systématique qui a rendu possible  
la conception actuelle des ossatures portantes en acier. Cette annonce présente  
un des apports de Geilinger dans ce domaine.

## Le champignon Geilinger en acier

*Résultat de trois ans d'essais  
pour vérifier la valeur de la  
théorie des Kinnunen-Nylander  
sur le poinçonnement de dalles  
dans les zones d'appui ponctuel,  
et ceci dans de grandes  
dimensions.*

montrent qu'il a participé d'une façon décisive à la solution de problèmes constructifs toujours nouveaux, ce qui a conduit - pour ne citer qu'un exemple - au champignon Geilinger en acier, bien connu. Les chiffres démontrent que ce développement n'a pas été fait que pour les manuels de statique: pendant les six années suivant sa mise au point, les nouvelles colonnes en acier ont été utilisées pour des centaines d'ouvrages.

«La stabilité d'une construction est inversement proportionnelle aux connaissances scientifiques du constructeur», plaisantait à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, non sans quelque raison, un ingénieur anglais nommé Treghold.

Aujourd'hui, un coup d'œil sur des plans ou un chantier le met en évidence, tout a changé. Pour juger ses constructions, l'ingénieur se base sur la statique et la théorie de la résistance des matériaux. La technique moderne des ordinateurs le décharge du travail de calcul pur et lui laisse plus de temps pour une activité créatrice qui lui est propre: la résolution de problèmes de construction. Les projets de recherche que le groupe Geilinger a mené à terme systématiquement dès 1961

*Sur des chantiers de plus en plus nombreux poussent les champignons Geilinger: Ci-dessous le bâtiment Hasler à Winterthur.*

**Le groupe Geilinger:  
un ensemble  
acier - métal léger.**



G 73.44

## GEILINGER

4 ENTREPRISES - 1 GROUPE:

GEILINGER STAHLBAU AG, WINTERTHUR/BÜLACH; GEILINGER CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES SA, YVONAND;  
GEILINGER AG, METALLBAU, WINTERTHUR; GEILINGER AG, BAUELEMENTE, ELGG.

Je suis

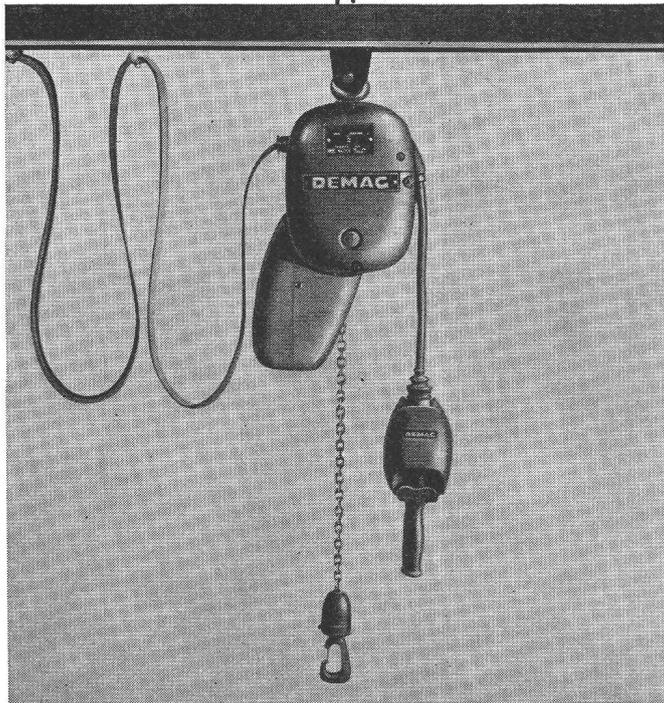
**le palan électrique  
à chaîne,  
DEMAG-Junior**  
de Fehr.

Je peux lever et déplacer des charges  
de 50—2000 kg.

Grâce à moi, vous déchargez vous-même ou vos  
employés d'un travail corporel pénible  
et irrationnel.

On apprécie mes avantages à des milliers  
de places de travail. Ne voulez-vous pas  
aussi profiter de moi?

Je suis en stock chez Fehr et pourrait  
vous aider demain  
déjà.



Représentant pour la Suisse romande:  
W. Burri, Ing., 1016 Lausanne  
téléphone 021 / 24 45 33

**Hans Fehr SA**



8305 Dietlikon-Zurich, Téléphone 01 833 26 60  
Manutention - Technique d'entraînement  
industriel - Manutention dans les entrepôts

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DES ÉDITIONS  
DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES UNIVERSITAIRES

101<sup>e</sup> année

N° 13

19 juin 1975

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytech-  
nique fédérale de Lausanne)  
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de Zurich)  
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

## Sommaire

L'entreprise générale et son rôle dans le secteur économique de la construction, par <i>Jean- Pierre Chavaz</i> . . . . .	207
Aéroport de Genève-Cointrin : état actuel de la lutte contre le bruit des avions, par <i>Jean- Pierre Jobin</i> . . . . .	210
Construire dans une Europe en construction, par <i>Franz Blankart</i> (suite et fin) . . . . .	212
Divers . . . . .	214
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne . . . . .	215
Communications SVIA . . . . .	215
Congrès . . . . .	216
Bibliographie . . . . .	216
Documentation générale . . . . .	216
Informations diverses . . . . .	216

## Dans le prochain numéro :

### Constructions publiques

Technicum cantonal de Fribourg

Assainissement de la plate-forme de la voie ferrée

Vagues de vent sur un plan d'eau confiné

## Régie des annonces

**Iva**

IVA SA de publicité internationale  
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, tél. 021/37 72 72

Succursale de Genève :  
1206 Genève, 24, av. Champel, tél. 022/47 41 10

Siège central :  
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40